

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA

SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK VII

Št. 25 - 11. septembra 1954

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika

britsko - ameriških sil, S. T. O.

URADNI LIST Z. V. U.

- IZIDE:** 1., 11. in 21. vsakega mesca (v januarju izide samo 11. in 21. januarja v decembru pa tudi 31. decembra).
- Izdaja „bis“** (zasebnopravni inserati) 1. in 15. vsakega mesca.
- CENA:** en zvezek 60 lir.
- PRODAJA:** Ekonomat conskega predsedništva palača prefekture II. nadstr., soba št. 60, dnevno od 10. ure do 12. ure.
- STALNE NAROČBE:** samo šestmesečno, sprejemajo se pri Ravnateljstvu za pravne zadeve v palači za javna dela, via del Teatro Romano št. 17, soba št. 10, pritličje.
- a) za izdajo v vseh treh jezikih vezano skupaj..... 3240 lir
- b) za izdajo v enem jeziku, angleškem, italijanskem ali slovenskem 1080 lir
- c) za en izvod številke „bis“ (zasebnopravni inserati) v italijanščini ali slovenščini 720 lir
- Plačilo** s pošto nakaznico ali bančnim čekom na naslov: Uradni list Z.V.U. Prefektura Trst.
- INSERATI:** morajo biti spisani na kolkovanem papirju za 200 lir ali, če so po zakonu oproščeni kolkovine, na papirju, ki služi za kolikovani papir.
- Cena inseratov:** 7 lir za vsako besedo ali številko, ne števi ločila. Plačuje se z bančnim čekom na naslov: Uradni list Z.V.U., Prefektura Trst.
- Oddajanje inseratov:** pri Ravnateljstvu za pravne zadeve Z.V.U. v palači za javna dela, via del Teatro Romano št. 17, pritličje, soba št. 10 Tel. 83-33, 78-88, int. 76. Dnevno od 9. do 12.30 in od 15. do 17. ure razen v sredo in soboto popoldne.
- PRIPOMBA:** Inserati se morajo predložiti pet dni pred dnevom ko izide Uradni list, za obvestila o sklicanju občnih zborov zadostujejo pa trije delovni dnevi.
- V pritožbah ali povpraševanjih o inseratih se mora vedno navesti številka inserta, ki odgovarja številki pobotnice.
-

Uredništvo Uradnega lista: Sedež Z.V.U., soba št. 196 Telefon: 29701, 29701 int. 110 ; dnevno 9. do 12.30 in od 15. do 17. ure razen v sredo in soboto popoldne.

Dopisi na: Ravnateljstvo za pravne zadeve, urad Uradnega lista, Z.V.U., Trst.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 92

PRISTOJBINE ZA PREIZKUŠNJO IN PREGLED OSEBNIH IN TOVORNIH DVIGAL

Ker sodim, da je potrebno zvišati pristojbine za preizkušnjo ter za periodične in izredne preglede osebnih in tovornih dvigal, ki so bile določene z ukazom št. 116 z dne 27. januarja 1948 in podvojene z ukazom št. 373 z dne 3. decembra 1948, v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Predpisi ukaza št. 373 z dne 3. decembra 1948 se deloma spremenijo tako, da se pristojbine za prvo preizkušnjo ter za periodične in izredne preglede osebnih in tovornih dvigal za zasebne namene, ki so določene v razpredelnici B, priloženi k zakonu z dne 24. oktobra 1942 št. 1415, spremenjenem s členom II ukaza št. 116 z dne 27. januarja 1948, z veljavo od 1. avgusta 1954 določijo naslednje :

- | | | |
|---|---------|-----|
| a) Prva preizkušnja osebnih dvigal (kat. A) | 5.000.— | Lir |
| Za vsak periodični ali izredni pregled (razen za izredne preglede, ki jih odredi conski predsednik) | 2.300.— | „ |
| b) Prva preizkušnja dvigal za prevoz blaga v spremstvu oseb (kat. B) .. | 5.000.— | „ |
| Za vsak periodični ali izredni pregled (razen za izredne preglede, ki jih odredi conski predsednik) | 2.300.— | „ |
| c) Prva preizkušnja tovornih dvigal, ki se uporabljajo le za prevoz blaga in kamor vstopajo osebe le za nakladanje in izkladanje (kat. C) | 3.000.— | „ |
| Za vsak periodični ali izredni pregled teh tovornih dvigal (razen za izredne preglede, ki jih odredi conski predsednik) | 2.100.— | „ |
| d) Prva preizkušnja motornih dvigal, ki se uporabljajo le za prevoz blaga, z nosilnostjo nad 25 kg in kjer osebe nimajo dostopa v dvigalo (kat. D) .. | 2.500.— | „ |
| Za vsak periodični ali izredni pregled teh tovornih dvigal (razen za izredne preglede, ki jih odredi conski predsednik) | 1.600.— | „ |
| e) Prva preizkušnja osebnih dvigal z več kabinami, ki so v stalnem obratu (kat. E) | 6.100.— | „ |
| Za vsak periodični ali posebni pregled teh dvigal (razen za izredne preglede, ki jih odredi conski predsednik) | 3.000.— | „ |

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 1. septembra 1954.

F. C. LOUGH,
podpolkovnik JAGC,
načelnik štaba,
za **T. J. W. WINTERTON,**
generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/A/54/105

Ukaz št. 93

DOVOLJENJA ZA ZAČASNI UVOZ

Ker sodim, da je priporočljivo izdati dovoljenja za začasni uvoz nekaterega blaga v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

U K A Z U J E M:

ČLEN I

Dovoli se začasni uvoz spodaj naštetega blaga za spodaj navedene namene in za dobo šest mesecev:

OPIS BLAGA	Namen začasnega uvoza	Najmanjša dovoljena količina	Skrajni rok za zopetni izvoz
1. Kemični pridatki	za mešanje s tuzemskim gorivom	10 kg	1 leto
2. Tkanine iz volne ali finih, čistih in asimiliranih dlak ali mešane z volno in finimi dlakami, ali drugimi tkaninami, če tehta fina surova tkanina do 160 gr na kvadratni meter	za barvanje, tiskanje in izdelavo šalov, franžastih in zarobljenih robcev za račun inozemskih tvrdk	25 kg	1. leto

ČLEN II

Dovoljenje za začasni uvoz železa v ploščah, palicah in šibah za gradnjo mostov, podstreškov, podstavkov, podpornih kolov itd. po kr. odloku z dne 18. decembra 1913 št. 1453, spremenjenem v zakon z dne 17. aprila 1925 št. 473, se razširi na železne ali jeklene cevi okroglega ali ovalnega prereza.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu, na podlagi že izdanih upravnih navodil pa učinkuje od 19. junija 1954.

V Trstu, dne 7. septembra 1954.

F. C. LOUGH,
podpolkovnik JAGC,
načelnik štaba,
za **T. J. W. WINTERTON,**
generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/B/54/94

Ukaz št. 94

OBNOVITEV NEKATERIH DOVOLJENJ IN NOVA DOVOLJENJA ZA ZAČASNI UVOZ

Ker sodim, da je priporočljivo obnoviti nekatera dovoljenja in izdati nova dovoljenja za začasni uvoz v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile, zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

U K A Z U J E M:

ČLEN I

Dovoli se začasni uvoz spodaj naštetega blaga za dobo šest mesecev ter za spodaj navedene namene:

OPIS BLAGA	Namen začasnega uvoza	Najmanjša dovoljena količina	Skrajni rok za zopetni izvoz
1. Čisto srebro v palicah, šibah, kosih, prahu in odpalih	za predelavo	—	6 mesecev
2. Klade in grude iz specialnega jekla	za izdelavo nevarjenih cevi	100 kg	2 leti
3. Koncentrirana juha in prazni ovoji iz aluminija v listih	za polnjenje ovojev s koncentrirano, primerno dozirano juho in z domačimi testeninami ter zapечатje z ogrevanjem	—	4 mesce
4. Surove bambusove trstike	za izdelavo iztepačev	100 kg	6 mesecev

OPIS BLAGA	Namen začasnega uvoza	Najmanjša dovoljena količina	Skrajni rok za zopetni izvoz
5. Surova korala	za predelavo	100 kg	6 mesecev
6. Odpadki litega železa	za gradnjo motornih vozil, strojev in aparatov	—	2 leti
7. Ilmenit (titanijeva ruda)	za proizvodnjo titanijeve beline	100 kg	6 mesecev
8. Akrilične plošče „Perspex“	za izdelavo streh za avtomobile, določene za izvoz	—	1 leto
9. Material za pakiranje, imenovan „Klingerit“	za pakiranje glav valjev motorjev, montiranih na motornih vozilih za izvoz	50 kg	1 leto
10. Surove kosti	za izdelavo gumbov in drugih predmetov	500 kg	1 leto
11. Surove kosti	za proizvodnjo mizarskega kleja in oseina	500 kg	1 leto
12. Fluorescentni pigmenti „Day Glo“	za proizvodnjo fluorescenčnih lakov	50 kg	6 mesecev
13. Surova željevina	za izdelavo raznih predmetov	100 kg	6 mesecev
14. Ciprska prst „umber“ (surova prst za barvanje)	za predelavo v prah	100 kg	6 mesecev

ČLEN II

Veljavnost naslednjih dovoljenj za začasni uvoz, ki so bila uvedena ali razširjena s spodaj navedenimi ukrepi, se podaljša za dobo šest mesecev tako, da se veljavnost ne prekine :

DOVOLJENJE, KI SE PODALJŠA	Ukrep, ki predvideva prvotno dovoljenje	Rok, od katerega teče podaljšanje
Kovinski deli strojev ali industrijskih instalacij, da se prevlečejo z elastičnim ali otrdelim gumijem ali s sintetičnim smolami (dovoljenje velja do 19. aprila 1954)	Ukaz št. 149 z dne 18. decembra 1953	20. aprila 1954

DOVOLJENJE, KI SE PODALJŠA	Ukrep, ki predvideva prvotno dovoljenje	Rok, od katerega teče podaljšanje
Surove kože, ki niso pripravne za krzno za strojenje in končno obdelavo (dovoljenje velja do 19. aprila 1954)	Ukaz št. 149 z dne 18. decembra 1953	20. aprila 1954
Popolna motorna vozila za spremenitev ali predelavo karoserije, tudi delno (dovoljenje velja do 19. aprila 1954)	Ukaz št. 149 z dne 18. decembra 1953	20. aprila 1954
Svinec v kosih in odpadkih za izdelavo svinčenega acetata in arseniata (dovoljenje velja do 19. aprila 1954)	Ukaz št. 149 z dne 18. decembra 1954	20. aprila 1954
Cimet, kardamom, amom, perujsko lubje, kretske ditam, bob „touche“, nageljni, ingver, macis, muškatni orehi, poper, čaj in vanilja, da se klasificirajo in po potrebi režejo in zmeljejo, sortirajo in zopet pakirajo (dovoljenje velja do 19. aprila 1954)	Ukaz št. 149 z dne 18. decembra 1954	20. aprila 1954
Rumenjaki, zmrznjeni ali v prahu za izdelavo jedilnih specialitet (dovoljenje velja do 17. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	18. aprila 1954
Sirlni kazein za izdelavo galalita (dovoljenje velja do 27. marca 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	28. marca 1954
Celofan vrste Zenit v listih in trakih, tudi zviti v motkah za izdelavo pletenic za za klobuke in klobukov (dovoljenje velja do 2. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	3. aprila 1954
Žlahtna celuloza in bombažni odpadki, surovi ali beljeni za izdelavo celuloznega acetata in praha iz celuloznega acetata za tiskanje (dovoljenje velja do 27. marca 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	28. marca 1954
Etilni klorid, etilenski bromid za proizvodnjo etilske tekočine in mešanice s tetraetilnim svincem (dovoljenje velja do 6. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	7. aprila 1954
Bombažna preja, ki meri 75.000 m ali več na 1/2 kg za izdelovanje čistega bombažnega blaga vrste najfinejšega „popelina“ (dovoljenje velja do 20. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	21. aprila 1954

DOVOLJENJE, KI SE PODALJŠA	Ukrep, ki predvideva prvotno dovoljenje	Rok, od katerega teče podaljšanje
Tkanine iz svile in odpadki tkanin iz svile za beljenje, barvanje in valjanje (dovoljenje velja do 6. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	7. aprila 1954
Navaden les, surov ali žagan za izdelavo embalaže (dovoljenje velja do 2. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	3. aprila 1954
Tkanine iz bombaža vrste „popelin“ (s progami „fantazija“, ki vsebujejo barvani sukanec v verigah ali votku, ali gladke, z navadnim platnom ali satinom, ali izdelane z „ratier“ ali „jacquart“ za predelavo v trgovsko blago ali za predelavo v neskrčljivo tkanino po kemičnem postopku „permashrunk“ in rafiniranje (dovoljenje do 2. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	3. aprila 1954
Gumirane tkanine v ploščah (notranji del klobukov) za uporabo za notranje dele klobukov (dovoljenje velja do 17. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	18. aprila 1954
Suho grozdje „sultanine“ za izdelavo pečenih slaščic (kolačev, keksov, piškotov raznih vrst) (dovoljenje velja do 27. marca 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	28. marca 1954
Žice iz mehkega jekla in železa v izmeri od 2 mm do 0.60 mm za predelavo žic in skrcenja od 0.07 na 0.55 mm (dovoljenje velja do 27. marca 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	28. marca 1954
Martensovo jeklo, ki ne oksidira, s karbonijevim kromom za izdelavo ortopedskih vložkov za podplate (dovoljenje velja do 2. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	3. aprila 1954
Pocinjene jeklene plošče (pocinjene traki), rezane po meri tudi pasi in ostrizki za izdelavo škatel za konzervirane proizvode (dovoljenje velja do 2. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	3. aprila 1954

DOVOLJENJE, KI SE PODALJŠA	Ukrep, ki predvideva prvotno dovoljenje	Rok, od katerega teče podaljšanje
Hladno ali vroče valjani železni ali jekleni traki, železne ali jeklene palice ali šibe, profilirane ali trafilirane za izdelavo rulojev, raztegljivih ograj in pritiklin vsake vrste ter kovinskih ključavnic za stavbe (dovoljenje velja do 6. aprila 1954)	Ukaz št. 35 z dne 31. marca 1954	7. aprila 1954
Neuporabljeni negativni filmi, bodisi barvani, bodisi beli in črni, magnetni trak za izdelavo filmov (dovoljenje do 6. aprila 1954)	Ukaz št. 61 z dne 19. junija 1954	7. aprila 1954
Stekleni emajl, v zrnih ali prahu za emajliranje železnih in jeklenih predmetov (dovoljenje velja do 13. aprila 1954)	Ukaz št. 90 z dne 19. junija 1953	14. aprila 1954

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu, na podlagi že izdanih upravnih navodil pa učinkuje od 17. junija 1954 dalje.

V Trstu, dne 8. septembra 1954.

F. C. LOUGH,
podpolkovnik JAGC,
načelnik štaba,
za **T. J. W. WINTERTON,**
generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/A/54/87

Upravni ukaz št. 48

POOBLASTILO ZA NOTARSKA IN DRUGA PRAVNA OPRAVILA

Ker je ukaz št. 171 z dne 29. oktobra 1951 odredil, da se morajo imenoma določiti ravnatelj za pravne zadeve in drugi funkcionarji ravnateljstva za pravne zadeve, ki so določeni za sprejemanje priseg in za druga opravila v smislu omenjenega ukaza,

zato jaz, SIR JOHN WINTETON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

1. — Upravna ukaza št. 5 z dne 29. januarja 1954 in št. 12 z dne 6. marca 1954 se razveljavita.

2. — Podpolkovnik ameriške vojske Robert W. Reynolds, JAGC, ravnatelj za pravne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi, in gospod R. C. S. Ellison, namestnik ravnatelja za pravne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi se s tem pooblašata za opravila, našteta v ukazu št. 171 z dne 29. oktobra 1951.

3. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 2. septembra 1954.

F. C. LOUGH,
podpolkovnik JAGC,
načelnik štaba,
za **T. J. W. WINTERTON,**
generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/B/54/53

Upravni ukaz št. 49

DOVOLJENJE ZA SPREMEMBO PRIIMKA

Ker sta gospod Josip SMERDU', sin pok. Josipa in pok. Terezije Gerin, rojen na Reki dne 31. januarja 1891, in njegov sin Boris Smerdu', rojen na Reki dne 16. oktobra 1930, oba stanujoča v Trstu, ulica Madonna del Mare št. 14, storila vse, kar je po zakonu potrebno za spremembo njunega sedanjega priimka Smerdu' v „CUNRADI“ v smislu dovoljenja ravnatelja za pravne zadeve z dne 7. marca 1954;

ker sta imenovana zdaj zaprosila, da se ta sprememba priimka izvede, in

ker je bilo ustrezno predpisom dela VIII, poglavja I kr. odloka o predpisih in pravilnikih za civilni stalež z dne 9. julija 1939 št. 1238 ter ni bil vložen noben ugovor,

zato jaz, SIR WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

U K A Z U J E M :

1. Pr imek Josipa Smerdu' in njegovega sina Borisa Smerdu' se spremeni v „Cunradi“.
2. Prosilca morata poskrbeti za to, da se ta ukaz vpiše v rojstno knjigo in zaznamuje na kraju rojstnih listin po obstoječih predpisih.
3. Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 4. septembra 1954.

F. C. LOUGH,
podpolkovnik JAGO,
načelnik štaba,
za **T. J. W. WINTERTON,**
generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/B/54/52

Obvestilo št. 49

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV PRI ČEVLJARSKIH, SEDLARSKIH IN USNJARSKIH OBRTHNIH

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev pri čevljarskih, sedlarskih in usnjarskih obrtnih, ki niso včlanjeni v strokovni organizaciji ali ki zanje ne veljajo kolektivne delovne pogodbe, naslednji

R A Z S O D :

EDINI ČLEN

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 57 v Uradnem listu z dne 11. septembra 1953, je podaljšana do 30. junija 1955.

Pred potekom tega roka je dopustna revizija razsoda samo v primeru, če bi se spremenili prejemki delojemalcev, za katere velja kolektivna delovna pogodba te stroke.

Prebrano, potrjeno in podpisano, Trst, 30. julija 1954.

Predsednik: Egidio Furlan

Člani: Bruno Perentin, Amedeo Bortoletti, Renato Corsi, Guido Borzaghini

Strokovna svetovalca: Ruggero Tironi, Nicolò Pase

Odobreno : 24. avgusta 1954 : W. Levitus, poslevodeči načelnik oddelka za delo.

V Trstu, dne 7. septembra 1954.

Ref.: LD/C/54/43

Odv. WALTER LEVITUS
poslevodeči načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 50

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV PRI TRGOVSKIH PODJETJIH, KI SE PEČAJO S PRODAJO OBLAČIL, OPREME, RAZNEGA BLAGA IN ŽIVIL NA SPLOŠNO

S tem daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev pri trgovskih podjetjih, ki se pečajo s prodajo oblačil, opreme, raznega blaga in živil na splošno in ki niso včlanjena v strokovnih organizacijah ali ki zanje ne veljajo kolektivne delovne pogodbe, naslednji

R A Z S O D :

EDINI ČLEN

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 60 v Uradnem listu z dne 11. septembra 1953, se podaljša do 30. junija 1955.

Pred potekom zapadlosti je dopustna revizija tega razsoda le v primeru, če bi se spremenili prejemki delojemalcev, za katere velja kolektivna delovna pogodba te stroke.

Prebrano, potrjeno in podpisano, Trst, 27. julija 1954.

Predsednik : Egidio Furlan

Člani : Marcello Sessi, Giovanni Poli, Renato Corsi, Guido Borzaghini

Strokovna svetovalca : Nicolò Pase, Ruggero Tironi

Odobreno : 24. avgusta 1954 : Walter Levitus, poslevodeči načelnik oddelka za delo.

V Trstu, dne 7. septembra 1954.

Odv. WALTER LEVITUS

Ref. : LD/C/54/44

poslevodeči načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 51

MINIMALNE PLAČE NEURADNIŠKIH USLUŽBENCEV PRI PODJETJIH ZA PROIZVAJANJE FILMOV

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede neuradniških uslužbencev pri podjetjih za proizvodnjo filmov ki niso včlanjena v strokovni organizaciji ali ki zanje ne veljajo kolektivne pogodbe, naslednji

R A Z S O D :

EDINI ČLEN

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 66 v Uradnem listu z dne 1. novembra 1953, je podaljšana do 30. junija 1955.

Revizija tega razsoda pred zgoraj omenjenim dnevom zapadlosti je dopustna le v primeru če bi se spremenili prejemki neuradniškega osebja, za katere veljajo kolektivne pogodbe za industrijski sektor.

Prebrano, potrjeno in podpisano, v Trstu, 28. julija 1954.

Predsednik : Giovanni Poli

Člani : Giovanni Semeraro, Mario Ruzzier, Guido Borzaghini, Renato Corsi

Strokovna svetovalca : Egidio Furlan, Giovanni D' Elia

Odobreno : 24. avgusta 1954 : W. Levitus, poslevodeči načelnik oddelka za delo.

V Trstu, dne 7. septembra 1954.

Odv. WALTER LEVITUS

Ref. : LD/C/54/45

poslevodeči načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 52

MINIMALNE PLAČE USLUŽBENCEV PRI PODJETJIH, KI OPRAVLJAJO GARAŽE Z IZPOSOJANJEM, PARKIRANJEM IN POPRAVLJANJEM MOTORNIH VOZIL

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev pri podjetjih, ki opravljajo garaže z izposojanjem, parkiranjem in popravilanjem motornih vozil, ki niso včlanjena v strokovni organizaciji ali ki zanje ne veljajo kolektivne delovne pogodbe, naslednji

R A Z S O D :

EDINI ČLEN

Veljavnost razsoda, objavljenega z obvestilom št. 58 v Uradnem listu z dne 11. septembra 1953 se podaljša do 30. junija 1955.

Pred zgoraj omenjeno zapadlostjo je dopustna revizija tega razsoda le v primeru, če bi se spremenili prejemki delojemalcev, za katere velja kolektivna delovna pogodba te stroke.

Prebrano, potrjeno in podpisano, Trst, 29. julija 1954

Predsednik : Ruggero Tironi

Člani : Mario Cocci, Alberto Casamassima, Guido Borzaghini, Renato Corsi

Strokovna svetovalca : Nicolò Pase, Giovanni Poli

Odobreno : 24. avgusta 1954 : W. Levitus, poslevodeci načelnik oddelka za delo.

V Trstu, dne 7. septembra 1954.

Odv. WALTER LEVITUS

Ref. : LD/C/54/46

poslevodeči načelnik oddelka za delo

VSEBINA

U k a z

Stran

št. 92	Pristojbine za preizkušnjo in pregled osebnih in tovornih dvigal	261
št. 93	Dovoljenja za začasni uvoz	262
št. 94	Obnovitev nekaterih dovoljenj in nova dovoljenje za začasni uvoz	263

Upravni ukaz

št. 48	Pooblastilo za notarska in druga opravila	268
št. 49	Dovoljenje za spremembo priimka	268

Obvestilo

št. 49	Minimalne plače uslužbencev pri čevljarskih, sedlarskih in usnjarskih obrtnikih	269
št. 50	Minimalne plače uslužbencev pri trgovskih podjetjih, ki se pečajo s prodajo oblačil opreme, raznega blaga in živil na splošno	270
št. 51	Minimalne plače neuradniških uslužbencev pri podjetjih za proizvodnjo filmov	270
št. 52	Minimalne plače uslužbencev pri podjetjih, ki opravljajo garaže z izposojanjem, parkiranjem in popravilanjem motornih vozil	271